

Załącznik nr 1.  
do protokołu posiedzenia  
Komisji Nadzoru Audytowego  
z dnia

**Uchwała nr 111/2018  
Komisji Nadzoru Audytowego**

z dnia 7 grudnia 2018 r.

**w sprawie przedstawienia zastrzeżeń do uchwały nr 2470/45/2018 Krajowej Rady  
Biegłych Rewidentów z dnia 28 sierpnia 2018 roku w sprawie krajowych standardów  
badania (800 (Z), 805 (Z), 810 (Z))  
oraz uwag Komisji Nadzoru Audytowego do procesu przyjmowania standardów**

**§ 1.**

Działając na podstawie art. 98 ust. 1 i art. 102 ust. 1 *ustawy z dnia 11 maja 2017 r. o biegłych rewidentach, firmach audytorskich oraz nadzorze publicznym* (Dz.U. poz. 1089 z późn. zm.), Komisja Nadzoru Audytowego (KNA) postanawia przedstawić zastrzeżenia do uchwały nr 2470/45/2018 Krajowej Rady Biegłych Rewidentów z dnia 28 sierpnia 2018 roku w sprawie krajowych standardów badania (800 (Z), 805 (Z), 810 (Z)), stanowiące załącznik do uchwały.

**§ 2.**

Komisja Nadzoru Audytowego po raz kolejny wskazuje Krajowej Radzie Biegłych Rewidentów (KRBR) na potrzebę poprawy i usprawnienia procesu przyjmowania standardów. W szczególności odnosi się to do poprawności i kompletności tłumaczeń międzynarodowych standardów przyjmowanych jako krajowe standardy wykonywania zawodu. Komisja Nadzoru Audytowego oczekuje, że Polska Izba Biegłych Rewidentów zapewni wysokiej jakości tłumaczenie standardów zgodnie z obowiązującymi procedurami w zakresie tłumaczeń standardów określonymi przez Międzynarodową Federację Księgowych IFAC (*Policy for Translating Publications of the International Federation of Accountants*, paragrafy 22-24). KNA zwraca uwagę, że terminy przekazania przez KRBR uchwał przyjmujących aktualnie obowiązujące międzynarodowe standardy (ze znacznym opóźnieniem w stosunku do wyznaczonego przez KNA terminu 30 czerwca 2018 r.) powodują, że krajowe standardy wykonywania zawodu w brzmieniu aktualnie obowiązujących standardów międzynarodowych nie będą obowiązywać w Polsce od 1 stycznia 2019 r., biorąc pod uwagę terminy przewidziane dla KNA w art. 102 *ustawy z dnia 11 maja 2017 r. o biegłych rewidentach, firmach audytorskich oraz nadzorze publicznym* oraz dotychczasową jakość przedstawianych przez KRBR tłumaczeń standardów do ich zatwierdzenia.

**§ 3.**

Postanawia się przekazać do Krajowej Rady Biegłych Rewidentów pismo z zastrzeżeniami, o których mowa w § 1, oraz uwagi wskazane w § 2 uchwały.

**§ 4.**

Uchwała podlega publikacji na stronie internetowej [www.kna.gov.pl](http://www.kna.gov.pl).

**§ 5.**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Zastępca Przewodniczącego  
Komisji Nadzoru Audytowego

*Ilona Pieczyńska-Czerny*

Załącznik do uchwały nr ~~444~~ 2018  
Komisji Nadzoru Audytowego  
z dnia 7 grudnia 2018 r.

**Zastrzeżenia do uchwały nr 2470/45/2018 Krajowej Rady Biegłych Rewidentów z dnia 28 sierpnia 2018 r. w sprawie krajowych standardów badania (800 (Z), 805 (Z), 810 (Z))**

W wyniku analizy uchwały nr 2470/45/2018 Krajowej Rady Biegłych Rewidentów z dnia 28 sierpnia 2018 r. w sprawie krajowych standardów badania (800(Z), 805(Z), 810 (Z)), dalej: uchwała 2470/45/2018, Komisja Nadzoru Audytowego (KNA) przedstawia następujące zastrzeżenia:

1) Zastrzeżenia dotyczące treści uchwały 2470/45/2018:

- Uchwała zmienia standardy przyjęte w uchwale nr 2041/37a/2018 Krajowej Rady Biegłych Rewidentów z dnia 5 marca 2018 r. w sprawie krajowych standardów wykonywania zawodu (dalej: uchwała nr 2041/37a/2018). W związku z powyższym zmiany tej uchwały powinny odnosić się do odpowiednich załączników uchwały nr 2041/37a/2018. Uchwała nr 2783/52/2015 Krajowej Rady Biegłych Rewidentów z dnia 10 lutego 2015 w sprawie krajowych standardów rewizji finansowej (wskazana w § 3 uchwały nr 2470/45/2018) utraciła moc na mocy § 5 uchwały nr 2041/37a/2018, a jej stosowanie wygasa z dniem 31 grudnia 2018 r. Nie jest zatem właściwe wprowadzanie do niej zmian niniejszą uchwałą.

- Krajowa Rada Biegłych Rewidentów powinna rozważyć terminy stosowania zmienionych standardów z grupy 800, o których mowa w § 4 uchwały, biorąc pod uwagę terminy dla Krajowej Rady Biegłych Rewidentów i Komisji Nadzoru Audytowego wskazane w art. 102 ustawy z dnia 11 maja 2017 r. o biegłych rewidentach, firmach audytorskich oraz nadzorze publicznym.

2) Zastrzeżenia dotyczące krajowych standardów badania 800 (Z), 805 (Z), 810 (Z), będących załącznikami do uchwały nr 2470/45/2018:

Przyjęte uchwałą nr 2470/45/2018 tłumaczenia standardów badania 800 (Z), 805 (Z), 810 (Z) wymagają ponownej weryfikacji pod kątem kompletności, poprawności i czytelności tekstu. Wskazane jest również przeanalizowanie tłumaczenia pod kątem zapewnienia spójności podejścia do tłumaczenia z wcześniej przyjętymi standardami (grupa 700(Z)).

Komisja Nadzoru Audytowego oczekuje, że Krajowa Rada Biegłych Rewidentów zapewni wysokiej jakości tłumaczenie standardów, które są podstawowym narzędziem pracy biegłych rewidentów.

Zdaniem KNA, przyjmowanie zmienionych krajowych standardów wykonywania zawodu, których podstawą są zmienione międzynarodowe standardy powinno zapewnić ich użytkownikom, głównie biegłym rewidentom, wiedzę o wprowadzanych zmianach terminologicznych, które nie wynikają ze zmian w standardach międzynarodowych, a jedynie z ich przekładu<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Przykładowo, posługiwanie się obecnie pojęciem „streszczonego sprawozdania finansowego” (MSB 810 (Z)) w miejsce dotychczas stosowanego: „skróconego sprawozdania finansowego” (MSB 810) może rodzić niepewność co do zmiany zakresu przedmiotowego tego standardu, a w istocie rzeczy jest jedynie zmianą wynikającą z przekładu językowego.